

إِعْلَامُ الْأَنَامِ
بِشَرْعِ نَوَاقِصِ الْإِسْلَامِ

**SANAR DA TÂLIKAI
GAME DA BAYÂNIN ABUBUWAN
DA KE WARWARE MUSULUNCI**

Na Mujaddidi, Imâm

Muhammad Ibn Abdul Wahhâb
(Allah Shi Gâfarta Masa - 1206 H)

Wallafar:

Dr. Khalid Bin Mahmud Al-Juhani'

Fassarar:

Imâm Muhammad Jalaal Deen Umar

إِعْلَامُ الْأَنْامِ بِشَرْعِ نَوَاقِصِ الْإِسْلَامِ

SANAR DA TÂLIKAI GAME DA BAYÂNIN ABUBUWAN DA KE WARWARE MUSULUNCI

Na Mujaddidi, Imâm

Muhammad Ibn Abdul Wahhâb

(Allah Shi Gâfarta Masa - 1206 H)

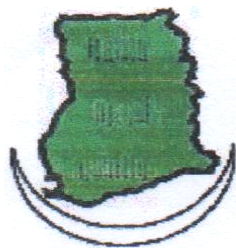
Wallafar:

Dr. Khalid Ibn Mahmud Al-Juhani'

Fassarar:

Imâm Muhammad Jalaal Deen Umar





SOCIETY FOR EDUCATION & DEVELOPMENT

Dōmin Tarjama, Bugâwa Da Rarrabâwa

SED - Tel/Fax: 00233-21-220248

Opp: Adodo Hotel House No. 1 Ablesto link N. Kaneshie

P.O. Box AN 157250 Accra - North

E-mail: afriiccghana@yahoo.ca

BUGU NA FARKO 2025 - 1447 BÂYAN HIJIRA



© **Hakkin Mallaka 2025**

**Hakkōkin Mallaka A Tsare Suke Ga Mawallafin
Birnin Accra, Jamhuriyar Ghana**

*Ba a yarda a maimaita buga wani sâshe na wannan littâfi ba, kō daukar
hōto a waya, kō wâtsa shi ta kōwace hanya, ba târe da rubutacciyar izini
daga marubucin ba.*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Mai Fassara:

Imam Muhammad Jalaal Deen Umar

An Kammala A: 09/07/2025 - 14/01/1447

Email: jalaalumar@gmail.com

Accra - Ghana



Abubuwan Da Ke Ciki

Gabâtarwan Mai Fassara.....	7
Gabâtarwan Mawallafi.....	8

DARASI NA FARKO

Bayânin Abubuwan da ke warware Musulunci.....	10
Abu mai warware Musulunci Na Daya: Shirka cikin bautar Allah.....	11
Dalîli akan cewa Allah bâya gâfarta ayi shirka da Shi.....	11
Hukuncin Yanka ga wani aljani kô ma'abôcin kabari (Waliyyi, Shehannai).....	12
Shirka da Karkasuwan ta (Shirka Mai girma da siffanta).....	12
Shirka Karama da Siffanta (yadda take bayyana).....	13
Abu mai warware Musulunci Na Biyu: Wanda ya sanya tsakâ-tsaki tsakâninsa da Allah....	13
Nau'in Neman taimako gun wani abin halitta wadda ya halasta a Musulunci.....	14
Abu mai warware Musulunci Na Uku: Wanda bai kâfirta mushrikai ba.....	14
Dalilai daga Alkur'ani da Hadisi akan kâfirta wanda bai kâfirta mushrikai ba.....	15
Abu mai warware Musulunci Na Hudu: fifita wani shiriya da shari'a akan na Annabi ﷺ....	15
Ma'anar dâgutai.....	16

DARASI NA BIYU

Abu mai warware Musulunci Na Biyar: Kin wani abu daga abinda Annabi ﷺ yazo dashi..	17
Munâfukai (mâsu bayyana imani da bôye kâfirci su ke kin Annabi) târe da siffarsu.....	18
Abu mai warware Musulunci Na Shida: izgili da wani abu daga addinin Allah.....	18
Dalili daga Alkur'ani game da kâfirta wanda yayi izgili da wani abu daga addinin Allah.....	18
Abu mai warware Musulunci Na Bakwai: Sihiri da Nau'inta.....	19
Dalili daga Alkur'ani game da kâfirta wanda yayi Sihiri kô ya yarda dashi (ayi masa).....	20
Abu mai warware Musulunci Na Takwas: Gôyon bâyan mushrikai da taimakonsu.....	20
Dalili daga Alkur'ani game da kâfirta mai gôyon bâyan mushrikai da jibintarsu.....	20
Abu mai warware Musulunci Na Tara: Zaton wani zai iya fita daga shari'ar Annabi.....	20
Dalili daga Alkur'ani akan Annabtar Annabi zuwa ga mutane bâki daya.....	21
Abu mai warware Musulunci Na Gôma: Kin addini, da rashin kôya, da aiki da shi.....	21
Dalilai daga Alkur'ani akan makômar wanda ya kau da kai daga addinin Allah.....	22

A KARSHE

Hukuncin shakiyanci da addinin Allah (da izgili, da gaske, da tsôro, fâce akan tilastâwa)...	23
--	----



Gabâtarwan Mai Fassara

Da Sunan Allah Mai Rahama Mai Jinkai.

Yabo da gōdiya sun tabbata ga Allah Ubangijin tâlikai, muna gōde masa, muna tuba izuwa gare Shi, muna rōkan gâfararsa. Muna neman tsarin Allah daga sharrin kâwunanmu, da kuma munânan ayyukan mu. Lalle ne wanda Allah ya shirya, shi a shiryaye, wanda Allah ya batar, bâbu wanda ya isa daga cikin tâlikai ya shirya dashi. A kan bisa ga haka muke rōkon Allah Madaukaki, Makadaicin Sarki ya kiyâye mu daga batar hanya, kuma ya dōra mu akan tafarkin Annabi ﷺ, kuma ya daidaita Al'amuran na yau da kullum.

Lalle ne Na shaida na tabbatar bâbu abin bautâwa bisa cancanta sai Allah Mabuwayin Sarki. Kâna Annabinsa Annabi Muhammad - tsira da amincin Allah sutabbata a gare shi - bâwan Allah ne kuma Manzon Allah. Allah ya aiko shi da gaskiya, bai yi kaura ba fâce sai da ya isar da manzancin Allah kuma yabar bâyi akan hanya madaidaiciya, lalle ne tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi, da âlâyen gidansa, da sahabbansa da wadanda suka biyo bâyansu da gaskiya da kyautatâwa har izuwa rânar sakâmako.

Bâyan haka; wannan shi ne fassarar littâfin: **إِعْلَامُ الْأَنَامِ بِشَرْحِ نَوَاقِصِ الْإِسْلَامِ**

Na Shehin Mâlami Dr. Khalid Ibn Mahmud Al-Juhani' (مفظة الله) - zuwa hausa, dake daukar ma'anar "Sanar da Tâlikai Gameda Bayânin Abubuwan Da Ke Warware Musulunci" wanda asalin littâfin shine: **“نَوَاقِصُ الْإِسْلَامِ”**

wallafar Shehin Mâlami, Mujaddidi, Muhammad Ibn Abdil Wahhâb رحمه الله akan Abubuwan da ke warware Musuluncin Bâwa Musulmi.

Na kâmu da kaunar fassara wannan littâfin zuwa Hausa sabōda amfânin shi ga al'umma wurin gyâra akîdarsu; yin addinin akan haske ta Alkur'ani da Sunnar Annabi ﷺ, bisa fahimtar magabâta na kwari (Sahabbai da Tâbi'ai).

Kuma Ina rōkon Allah Madaukakin Sarki ya karba min wannan hidima, ya amfânar da al'uma, kuma yasa ya zamo silar shiryuwar al'uma zuwa tauhîdi.

Mai Fassara:

Imam Muhammad Jalaal Deen Umar

An Gama Ranar: 09/07/2025 - 14/01/1447

Accra - Ghana



Gabâtarwan Mawallafi

Dukkan yabo ta tabbata ga Allah; muna gōde masa, muna neman taimakonSa, kuma muna rōkon gāfararSa. Muna neman tsarin Allah daga sharrin kâwunanmu da munānan ayyukanmu. Lalle ne wanda Allah ya shiriyar, bâbu wanda zai batar da shi, kuma wanda Allah ya batar, bâbu wanda zai shiriyar da shi. Kuma Ina shaidâwa cewa bâbu abin bautâwa bisa cancanta sai Allah, Shi kadai yake, ba Shi da abōkin târayya. Kuma Ina shaidâwa cewa Annabi Muhammad ﷺ bâwanSa ne, kuma ManzonSa.

“Ya ku waƙanda suka yi imani! Ku ji tsōron Allah yadda ya kamâta a ji tsōronSa, kuma kada ku mutu fâce kuna Musulmai.” (Ala-Imran: 102)

“Ya ku mutane! Ku ji tsōron Ubangijinku wanda ya halicce ku daga rai guda daya, kuma ya halicci ma’auransa daga gare ta, ya kuma wâtsa daga gare ta maza mâsu yawa da mâta. Kuma ku ji tsōron Allah wanda da Shi kuke rōkon juna da (sunan) Shi, da kuma zumunta. Lalle ne, Allah ya kasance, a kanku, Mai tsaro ne.” (An-Nisa: 1)

“Ya ku waƙanda suka yi imani! Ku ji tsōron Allah, ku faɗi magana madaidaiciya, zai gyâra muku ayyukanku, kuma ya gâfarta muku zunubanku. Kuma wanda ya yi biyayya ga Allah da ManzonSa, to hakika ya sâmu babban rabo mai girma.” (Al-Ahzab: 70-71)

Bâyan haka:

Lalle ne, mafi gaskiyar zance littâfin Allah, kuma fiyayyen shiriya shiriyar Annabi Muhammad ﷺ. Kuma mafi sharrin al’amura sune fârarrun su (kirkirarru a cikin addini), kuma dukkan wata kirkira bid’a ce, kuma duk wata bid’a (acikin addini) bata ce, kuma duk wata bata tana cikin wuta.

Bâyan haka; wannan shi ne takaitaccen ta’aliki kan risâlar نَوَاقِصُ الْإِسْلَام (Abubuwan da ke warware Musulunci) Na Shaykh al-Islam, Mujaddidi, Imâm Muhammad ibn Abdul Wahhâb (Allah ya jikansa da rahama), wadda a cikinta ya ambaci abubuwa guda gōma da ke warwarewa da fitar da wanda ya aikâta su daga addinin Musulunci. Don haka, yana kamâta ga bâwa musulmi ya kōyi wadannan abubuwa guda gōma mâsu warwarewa, dōmin ya nisance su, kuma dōn kada ya afka (fâda) cikin su.



Kuma hakika nâ yi bayâninsu da uslubi cikin sauki, mai saukakewa, wanda duk ya karanta wadannan abubuwa (bâbu shakka) zai fahimce su.

Kuma (a karshe) ina rōkon Allah Ubangiji da Ya tsanya mu cikin bâyinSa mâsu tsarkake (niyyah, da ayyuka, da addini gare Shi), kuma Ya gâfarta mana mu, da Shehannan mu, da Ubannin mu, da Iyâyen mu, da Mâtayen mu, da ‘Ya’yan mu.

Allah ya dada tsîra, da aminci, da albarka, bisa ga Annabi Muhammad ﷺ, da âlâyen gidansa, da sahabbansa bâki daya.

Wanda Ya Rubuta:

Dr. Khalid Ibn Mahmud Al-Juhani’

03/03/2014 - 02/04/1435



الدَّرْسُ الْأَوَّلُ | Darasi Na Farko

Shehin Malami yace: Wannan shi ne darasi na daya daga cikin darussan littâfin إِعْلَامُ الْأَنْامِ بِشَرْحِ نَوَاقِصِ الْإِسْلَامِ (Sanar da Tâlikai Game da Bayânin Abubuwan Da Ke Warware Musulunci), Na Shaykh Muhammad ibn Abdul Wahhâb (Allah Madaukakin Sarki ya jikansa da rahma).

A cikin wannan littâfi, Shehin Mâlamî (Allah ya jikansa da rahama), ya tattauna akan - mafi shahara, da mafi yawan abubuwan da ke warware Musulunci - wadanda su ka fi yâduwa da kunnuwa (a cikin wannan al'uma). Sheikh Muhammad Ibn Abdul Wahhâb (Allah ya jikansa da rahama) yace:

اعْلَمْ أَنَّ نَوَاقِصَ الْإِسْلَامِ عَشْرَةٌ نَوَاقِصُ

Ka sani - cewa abubuwan da ke warware Musulunci guda gōma ne

Kalmar: النَّاقِصُ (Abubuwan da ke warwarewa) jam'u ne na النَّوَاقِصُ (Abin da ke warwarewa), kuma shine الْمُبْطِلُ Abinda ke bâtâwa (bâta wani abu).

Kuma kalmar: الْإِسْلَامُ Shi ne: Ka mîka wuya ga Allah Madaukaki da tauhîdi, kuma cewa ka kankar da kai gare Shi da biyayya, kuma cewa ka barranta daga shirka da ma'abôtanta. Don haka, bâwa ba zai zamo Musulmi cikakke ba har sai ya tabbatar da wadannan al'amura guda uku:

- ✓ **Na Farko:** Cewa ya mîka wuya ga Allah Madaukakin Sarki da tauhîdi, kuma ba zai yi târayya da Shi da wani abu ba.
- ✓ **Na Biyu:** Cewa ya kankar da kai ga Allah Madaukakin Sarki da yin biyayya ta hanyar bin umarninSa Madaukaki, da nisantar haninSa.
- ✓ **Na Uku:** Cewa ya barranta daga shirka da mushrikai, ba zai so su ba, kuma ba zai taimake so akan Musulmai ba.

Shesa abubuwan da ke warware Musulunci sune abubuwan da suke fitar da bâwa Musulmi daga (addinin) Musulunci zuwa kâfirci.



ABU MAI WARWAREWA NA FARKO

الأَوَّلُ: الشُّرْكُ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ.

Na farko: Shine yin shirka (târayya) cikin bautar Allah Shi kadai, bâshi da abōkin târayya a gare Shi.

(Wannan shine abu mai warwarewa na farko da Marubucin [Allah ya jikansa da rahama] ya ambaci. Kuma ma'anarsa shine: Cewa wanda yayi shirka cikin bautar Allah Madaukaki da waninsa, to hakika ya kâfirta. Sai Marubucin [Allah ya jikansa da rahama] ya ambaci dalilai guda biyu akan haka, târe da kuma misâli. Amma dalilai biyun sune kamar haka)

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

Allah Madaukaki yâce:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

“Lalle ne, Allah bâya gâfarta a yi shirka da Shi, kuma Yana gâfarta abin da yake bâyan wannan, ga wanda yake so.” [An-Nisa' 116]

(Wâto lalle ne Allah Madaukakin Sarki ba ya gâfara ga wanda yayi shirka da Shi da waninsa cikin ibâdarSa, amma yana gâfarta abin da yake kōma bâyan haka na daga laifuffuka, da munânan ayyuka ga wanda Shi Sarkakakken Sarki ya so)

وَقَالَ:

Kuma ya fada:

إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

“Lalle ne shi, wanda ya yi shirka da Allah, to lalle ne, Allah ya haramta masa Aljanna. Kuma bâbu wasu mataimaka ga azzâlumai” [Al-Ma'ida: 72]



(Wâto wanda yayi târayya da Allah da waninsa cikin ibâdarSa, to lalle ne Allah Mabuwayi Mai girma ba zai shigar da shi cikin Aljanna ba, kuma zai tsanya matabbatarsa [mazauninsa, makōmarsa] wuta)

وَمِنْهُ: الذَّبْحُ لِغَيْرِ اللَّهِ كَمَنْ يَذْبَحُ لِلْجِنِّ أَوْ لِلْقَبْرِ

Kuma daga cikin shi (shirka): akwai yanka ga wanin Allah; kamar wanda yake yanka ga wani aljani kō wani (ma'abōcin) kabari.

Sai ya ambaci misâli akan haka: shine yanka dōmin wanin Allah; kamar wanda yake yanka ga wani aljani kō wani kabari. Kuma daga cikin siffōfin haka: shine mai yankan ya ambaci sunan Allah akan abin yankarsa amma da niyyar kusanta da shi zuwa ga wani ma'abocin kabari kō wani aljani.

وَأَشْهَرُهَا الشِّرْكَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ

Kuma mafi shahararta (girmanta) shine shirka cikin bautar Allah

Kuma ma'anar fadinsa: وَأَشْهَرُهَا الشِّرْكَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ wâto mafi shaharar nau'ukan shirka shine shirka cikin bautar Allah, dōmin wanda ya karkatar da ibâda ga wanin Allah, to hakika yâyi shirka (târayya); kamar wanda yayi sallah ga wanin Allah, kō yaji tsōron wani ma'abōcin gidan bauta (wani waliyyi), da makamancinsa, kō yayi bâkance ga wanin Allah.

Kuma lalle ne, hakika, Malamai sun kassama (raba) shirka zuwa gida biyu:

1. Na Farko: Shirk Al-Akbar (Shirka mafi girma).
2. Na Biyu: Shirk Al-Asgar (Shirka karama).

Amma Shirk Al-Akbar (Shirka mafi girma) Ta'rîfinsa shi ne: Karkatar da ibâda ga wanin Allah Madaukaki, kuma shi yana bâtâwa da rushe bâki dayan ayyuka, kuma ma'abōcinta (wanda ke aikata ta) mai dawwama ne abin dawwama cikin wutar jahannama.

Kuma misâlinta shine: Karkatar da ibâda ga wanin Allah Madaukaki; kamar wanda yake yanka ga wanin Allah Madaukaki.



Amma Shirk Al-Asgar (Shirka karama): Shine wanda yake kaiwa ga shirka mafi girma, kuma shi yana rushe aikin da aka hada shirkan ne kawai.

Kuma daga cikin siffōfinsa: Shine riya (son a sani); kamar wanda yake yin wata sallah don Allah, amma yana hada Shi da waninsa, wannan yana rushe aikin da aka hada ne kawai, kuma ita ce sallar, kuma ma'abōcinta a Lâhira yana karkashin mashî'a [ganin dâman Allah], in Allah Mabuwayi Mai girma ya so zai gâfarta masa, kuma in ya so zai azabtar da shi.

الناقض الثاني

ABU MAI WARWAREWA NA BIYU

الثاني: مَنْ جَعَلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ وَسَائِطَ يَدْعُوهُمْ، وَيَسْأَلُهُمُ الشَّفَاعَةَ، وَيَتَوَكَّلَ عَلَيْهِمْ؛ كَفَرَ إِجْمَاعًا

Na Biyu: Wanda ya tsanya wasu tsakâ-tsaki a tsakâninsa da Allah, yana kiransu, kuma yana rōkansu ceto, kuma yana dōgaro gare su, tō ya kâfirta bisa ijmâ'i.

Wannan shine abu mai warwarewa na biyu daga cikin abubuwan da ke warware Musulunci, kuma a takaitâwansa shine cewa wanda duk ya tsanya wasu tsakâ-tsaki (mâsu shiga) tsakâninsa da Allah (kaman waliyyai, da shehannai), yana kiransu, yana rōkansu su yi masa ceto, kuma yana tawakkali gare su, ya kâfirce bisa ijmâ'in ma'abōta ilimi.

Kuma daga siffōfin haka: Shine abinda sâshen mutane suke aikatâwa ta yadda suke zuwa wurin ma'abōta kaburbura, sai su rōke su biyan bukâtunsu, kuma suna nema daga garesu su yi musu ceto gun Allah Madaukakin Sarki, kuma suna dōgaro gare su cikin janyo arziki, da kuranye cuta, sai dayansu yaje wurin ma'abōcin gidan bauta (wani waliyyi) kuma yana addu'a da cewa:

“Ya wâne! Ina rōkonka ka warkar da ‘dâna” kō kuwa yace: “Ina rōkonka ka aurar da ‘yâta” to wannan (shakka bâbu) kâfirci ne bisa ijmâ'in ma'abōta ilimi (Manya-Manyan Mâlumman Musulunci).



Kuma daga cikin dalilai akan haka, fadinSa Madaukaki: فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
Sabō da haka, kada ka kira wani abin bautāwa na
dabam tāre da Allah, sai ka kasance daga wadanda ake yi wa azāba.” Kuma
da fadanSa Madaukaki: وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ
sai ku dōgara idan kun kasance muminaɪ”

Amma wanda ya kira wani abin halitta, wanda yake da iko akan amsa
masa, to bâbu laifi a gare shi; kamar wanda yake kiran wani mutum
râyayye mai iko ga taimakonsa, kamar yace: “Ya wâni! Ka shâyar dani
ruwa” kō kuwa yace: “Ya wâne! Ka biya min wannan maslaha” kō kuwa
makamancin haka, to wannan ya halatta, bâbu kōmai na laifi a cikinsa,
kawai dai addu’ar da yake shirka shine cewa ya kira wani abin halitta
wanda yake mara iko, kō wanda ba halartacce ba akan aikata wani abu
da bâshi da iko akansa sai Allah Madaukaki Kadai.

الْناقِضُ الثَّالِثُ

ABU MAI WARWAREWA NA UKU

الثَّالِثُ: مَنْ لَمْ يُكْفِرْ الْمُشْرِكِينَ، أَوْ شَكَّ فِي كُفْرِهِمْ، أَوْ صَحَّ مَذْهَبُهُمْ؛ كَفَرَ

Na Uku: Wanda bai kâfirta mushrikai ba, kō yayi shakka cikin kâfircinsu,
kō ya inganta (gasgata) mazhabar su; to ya kâfirta.

Wannan shine abu mai warwarewa na uku daga cikin abubuwan da ke
warware Musulunci da marubucin (Allah ya jikansa da rahma) ya ambace
ta, kuma a takaitāwansa shine cewa duk wanda bai kâfirta mushrikai ba,
kō don suna yahudāwa, kō kuwa don suna kiristōci, kō dai wadansun su,
kō yake shakkar kâfircinsu, sai ya shiga cikin rudâni game da kâfircinsu,
har yace: “Ni ba zan iya yankewa cewa su kâfirai bane”, kō ya gasgata
mazhabarsu, kamar yace: “Mazhabar yahudāwa da akîdarsu gaskiya ce, kō
mazhabar kiristōci da akîdarsu akan gaskiya yake” to wannan yana kâfirta.

Wannan kuwa sabōda cewa Allah Madaukakin Sarki ya kâfirta su, don
haka, wanda bai kâfirta su ba, to ya karyata Alkur’ani Mai girma, da



sunnar Annabi ﷺ mai daraja. Ya fada Madaukaki: لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ
لِلَّهِ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ “Lalle ne hakika wadanda suka ce: ‘Lalle Allah Shi
ne Masihu dan Maryam,’ sun kâfirta.” To wannan âyar karara ce game da
kâfirta kiristōci. Kuma Ya fada Madaukaki: وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ
يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ “Kuma wanda ya nemi wanin
Musulunci ya zama addini, to bâ za a karba daga gare shi ba. Kuma shi a
Lâhira yana daga cikin mâsu hasara.” To wannan âyar (ta bayyana) karara
game da kâfirta duk wani wanda bai shiga cikin addinin Musulunci ba.

Kuma Manzon Allah ﷻ yace: وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ
الْأُمَمِ يَهُودِيٍّ وَلَا نَصْرَانِيٍّ، ثُمَّ يَمُوتُ، وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَّا كَانَ مِنْ أَصْحَابِ
النَّارِ “Na rantse da wanda ran Muahmmad yake a hannunSa, bâbu wani
mutum daga cikin wannan al’umma, da zai ji lâbârina (a matsayin Manzon
Allah), bayahude ne kō banasâre (kirista), sa’annan ya mutu bai yi imani da
abinda aka aikōni da shi ba, fâce sai ya zamo daga abōkan wuta.”

Shesa wannan fadin Manzon Allah ﷻ, bayyananne ne kuma karara yake
game da kâfirta kōwane bayahude da banasâre (kirista), da duk wanda
bai ji (lâbâri) game da shi ba, kuma bai yi imani da abin da aka aiko shi
da shi ba (tsira da amincin Allah su tabbata a gare shi).

النَّاقِضُ الرَّابِعُ

ABU MAI WARWAREWA NA HUDU

الرَّابِعُ: مَنْ اعْتَقَدَ أَنَّ غَيْرَ هَدْيِ النَّبِيِّ ﷺ أَكْمَلُ مِنْ هَدْيِهِ، أَوْ أَنَّ حُكْمَ غَيْرِهِ أَحْسَنُ
مِنْ حُكْمِهِ - كَالَّذِينَ يُفَضِّلُونَ حُكْمَ الطَّوَاغِيتِ عَلَى حُكْمِهِ - فَهُوَ كَافِرٌ

Na Hudu: Wanda ya kudurce (ya yarda) cewa wata shiriya da bâ ta Annabi
ﷺ ba ne mafi cika ga shiriya daga na Annabi ﷺ, kō kuwa hukuncin waninsa
ne mafi kyau ga hukunci daga na Annabi ﷺ; kamar wadanda suke fifita
hukuncin dâgutai akan hukuncinsa, to shi kâfiri ne.



Wannan shine abu mai warwarewa na hudu daga cikin abubuwan da ke warware Musulunci wadda Marubucin (Allah ya jikansa da rahama) ya ambace ta, kuma takaitaccen wannan shine cewa wanda ya kudurce (ya yarda) cewa wata shari'a da shiriya daban da bâta Annabi ﷺ bane mafi cika daga shiriyar Annabi ﷺ, kō kuwa wanda ya kudurce (ya yarda cewa) wata hukunci da bâ ta Annabi ﷺ ba ce mafi kyau ga hukunci daga hukuncin Annabi ﷺ; kamar wadanda suke fîfita hukuncin dâgutai akan hukuncin Manzon Allah ﷻ to shi kâfiri ne.

Kalmar: الطَّوَاعِيَّتُ (Dâgutai): jam'u ne na طَاغُوتُ (dâgutu); kuma shi ne dukkan wanda yayi hukunci da tsâbânin shari'ar Allah Madaukakin Sarki.

*Kuma daga cikin dalilai akan wannan abu mai warwarewa, fadanSa Madaukaki: فَلَا وَرَيْكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا * "To, â'aha! Ina rantsuwa da Ubangijinka, ba za su yi imani ba, har sai sun yarda da hukuncinka ga abinda ya sâba a tsakâninsu, sa'annan kuma ba zâsu sâmi wani kunci a cikin zukâtansu ba, daga abin da ka hukunta, kuma su sallama sallamâwa."*

Kuma ya fada Tsarkakakken Sarki: وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَالًّا مُبِينًا "Kuma ba ya halatta ga mumini, kuma haka ga mumina, a lōkacin da Allah da ManzonSa ya hukunta wani umurni, wani zâbi daga al'amarinsu ya kasance a gare su. Kuma wanda ya sâba wa Allah da ManzonSa, to, ya bace bacewa bayyananna."



الدَّرْسُ الثَّانِي | Darasi Na Biyu

Shehin Malami yace: Wannan shi ne darasi na biyu daga cikin darussan littâfin إِعْلَامُ الْأَنَامِ بِشَرْحِ نَوَاقِصِ الْإِسْلَامِ (Sanar Da Tâlikai Game da Bayânin Abubuwan Da Ke Warware Musulunci), Na Shaykh Muhammad ibn Abdul Wahhâb (Allah Madaukakin Sarki ya jikansa da rahma).

Sheikh Muhammad Ibn Abdul Wahhâb (Allah ya jikansa da rahama) yace:

النَّاقِصُ الْخَامِسُ

ABU MAI WARWAREWA NA BIYAR

الخَامِسُ: مَنْ أَبْغَضَ شَيْئًا مِمَّا جَاءَ بِهِ الرَّسُولُ ﷺ وَلَوْ عَمِلَ بِهِ كَفَرَ

Na Biyar: Wanda ya ki wani abu daga cikin abinda Manzon Allah ﷻ yazo da shi, kō da kuwa yayi aiki da shi, to ya kâfirta.

Wâto wanda ya ki wani abu daga shari'ar Manzon Allah ﷻ, kō da kuwa yayi aiki da wannan abu, ya kâfirta da Allah Madaukaki, wannan kuwa sabōda dukkan abinda Manzon Allah ﷻ yazo da shi wahayi ne daga Allah Madaukakin Sarki.

Kuma hakika ya fada Madaukaki: وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ
 “Kuma ba ya yin Magana daga son zuciyarsa (3). (Maganarsa) ba ta zamo ba, fâce wahayi ne da ake aikō wa.” Kuma ya fada Tsarkakakken Sarki game da kâfircin wanda ya ki wani abu daga abinda Manzon Allah ﷻ yazo dashi: “Wannan, sabō da lalle su, sun ki abin da Allah ya saukar, dō min haka, Ya bâta ayyukansu.”
 Kuma ya fada Madaukaki: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ
 “To, â’aha! Bînnihem thm lā yijduwā fî anfusihem harjā mma qضييت وَيَسَّامُوا تَسْلِيمًا”
 Ina rantsuwa da Ubangijinka, ba za su yi imani ba, har sai sun yarda da hukuncinka ga abinda ya sâba a tsakâninsu, sa’annan kuma ba zasu sâmi



wani kunci a cikin zukâtansu ba, daga abin da ka hukunta, kuma su sallama sallamâwa.”

Kuma munâfukai sune suke kin abin da Manzon Allah ﷺ yazo da shi, amma kuma suna aiki dashi (da sanin cewa Manzon Allah ne kuma wahayi ne ake aiko masa), kuma hakika, Allah Madaukakin Sarki ya kâfirta su, ya fada Madaukakin Sarki: إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ “Idan munâfukai suka je maka sai suce: ‘Muna shaidâwa cewa lalle Kai hakika Manzon Allah ne’ Kuma Allah yana sane da cewa lalle Kai, hakika ManzonSa ne, kuma Allah yana shaida lalle munâfukan hakika makaryata ne.”

النَّاقِضُ السَّادِسُ

ABU MAI WARWAREWA NA SHIDA

السَّادِسُ: مَنْ اسْتَهْزَأَ بِشَيْءٍ مِنْ دِينِ اللَّهِ، أَوْ ثَوَابِهِ، أَوْ عِقَابِهِ؛ كَفَرَ

Na Shida: Wanda yayi izgili da wani abu daga addinin Allah, kō lâdansa, kō ukubarsa (azâbarsa), to ya kâfirta

Wâto wanda yayi izgili da shakiyanci da wani abu daga addinin Allah Madaukakin Sarki; kamar mai izgili da gemu, kō tsanya nikâbi, kō makamancin wannan, kō yayi izgili da lâdan da Allah Madaukaki yayi tânadinsa ga bâyinSa Muminai, kō yayi izgili da azâbar Allah wadda ya tanâda wa kâfirai, da munâfukai mâsu munâfurcin i'tikâdi' (Bayyana imani da harshe, da bōye abinda yake warware shi a zuciya) to ya kâfirta.

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى:

Kuma dalili kuwa shine fadinSa Madaukaki:

قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ * لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ



“Kace: Shin da Allah, da kuma âyōyinSa da ManzonSa ne kuka kasance kuna izgili? (65). Kada ku kâwo wani uzuri, hakîka, kun kâfirta a bâyan Imâninku.” [At-Taubah: 65-66]

FadinSa قل wâto (kace) ya kai Annabi Muhammad ﷺ! ga wadannan mâsu izgilanci, أَبَاللهِ وَعَايَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ*
إيمانكم Yanzu shin da Allah, da kuma âyōyinSa da ManzonSa ne kuka zamo kuna izgili? (65). Kada ku kâwo wani uzuri (da wannan uzuri na karya), hakîka, kun kâfirta (da wannan izgili) a bâyan Imâninku.

النَّاقِضُ السَّابِعُ

ABU MAI WARWAREWA NA BAKWAI

السَّابِعُ: السَّحَرُ، وَمِنْهُ الصَّرْفُ وَالْعَطْفُ، فَمَنْ فَعَلَهُ أَوْ رَضِيَ بِهِ كَفَرَ

Na Bakwai: Shi ne Sihiri, kuma daga gare shi akwai: Karkatarwa da Jan hankali; don haka, wanda ya aikata shi, kō ya yarda da shi, tō ya kâfirta.

Wadannan: الصَّرْفُ da العَطْفُ nau'i biyu ne daga cikin nau'ukan Sihiri.

- *Amma shi الصَّرْفُ: Sihiri ne da ake yi dōmin a raba tsakânin masōya guda biyu.*
- *Kuma shi العَطْفُ: Sihiri ne da ake yi dōmin a hada tsakânin mutane biyu mâsu tsâbâni (wâto kamar a hada tsakânin mutane biyu dōmin su so juna, alhâli bâsa son juna, shine kamar namiji yayi sihiri dōmin budurwar da bâta son shi ta so shi, kō kuwa mace ta yi sihiri dōmin wani saurayin da bâya sonta ya so ta). To, duk wanda yayi wannan sihiri, kō ya yarda da shi, ya kâfirta da Allah Madaukakin Sarki.*

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى:

Kuma dalîli kuwa shine fadinSa Madaukaki:



وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ

“Kuma basu sanar da kōwa ba balle su ce: Mu fitina kawai ne, sabō da haka kada ka kâfirta.” [Al-Baqarah: 102]

(Wâto wanda yake son ya kōyi sihiri, to bâbu makawa sai in ya kâfirta da Allah Madaukaki, don haka, bâbu wani mai kōyan sihiri sai wanda ya tun kâfirta da Allah Madaukaki da farko).

النَّاقِضُ الثَّامِنُ

ABU MAI WARWAREWA NA TAKWAS

الثَّامِنُ: مَظَاهِرَةُ الْمُشْرِكِينَ وَمَعَاوَنَتُهُمْ عَلَى الْمُسْلِمِينَ

Na Takwas: Gōyon bâyan mushrikai da taimakonsu akan Musulmai

Wâto wanda ya taimaki mushrikai, kuma ya gōya musu bâya akan Musulmai, to hakika ya kâfirta da Allah Madaukakin Sarki.

Kuma daga cikin siffōfin haka: Shine ya taimaki mushrikai don kashe Musulmai, kō ya kaunaci mushrikai su ci nasara akan Musulmai, kō ya so abin da kâfurai suke akansa na kâfirci da shirka, to wadannan dukkansu ya kâfirta da Allah Madaukakin Sarki, sabōda fadinSa Madaukaki.

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى:

Kuma dalili kuwa shine fadanSa Madaukaki:

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

“Kuma wanda ya jibince su daga gare ku, to, lalle ne shi, yana daga gare su. Lalle ne Allah bâya shiryar da mutane azzalumai.” [Al-Ma'idah: 51]

النَّاقِضُ التَّاسِعُ

ABU MAI WARWAREWA NA TARA



النَّاسُ: مَنْ اعْتَقَدَ أَنَّ بَعْضَ النَّاسِ يَسَعُهُ الْخُرُوجُ عَنْ شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ كَمَا وَسَّعَ الْخَضِرُ الْخُرُوجَ عَنْ شَرِيعَةِ مُوسَى؛ فَهُوَ كَافِرٌ

Na Tara: Wanda ya kudurce (ya yarda) cewa sâshen mutane sun yalwatu (zasu iya) fita daga Shari'ar Annabi Muhammad ﷺ kamar yadda Khadir ya yalwatu (ya iya) fita daga Shari'ar Annabi Musa, to shi kâfiri ne.

Wâto wanda ya kudurce (ya yarda cewa) kuma yayi zaton cewa lalle ne sâshen mutane zâsu iya bauta ga Allah Mabuwayi Mai girma da wata shari'a – da ba shari'ar Annabi Muhammad ﷺ ba, to shi kâfiri ne – kamar yadda ya ishi Khadir (Amincin Allah ya tabbata a gare shi) yin aiki da kōma bâyan shari'ar Annabi Musa (Amincin Allah ya tabbata a gare shi).

Kuma daga cikin dalilai akan wannan abu mai warwarewa: Shine fadinSa Madaukaki: “وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا” Kuma ba mu aike ka ba fâce zuwa ga mutane gaba daya, kana mai bâyar da bushâra kuma mai gargadi” wâto ba mu aike ka ba ya kai Annabi Muhammad ﷺ! fâce ga mutane bâki daya, dōmin ka ba wadanda suka yi biyayya ga Allah albishiri da aljanna, kuma ka gargadi wadanda suka sâba wa Allah da wuta.

Kuma Manzon Allah ﷻ yace: وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَمِ يَهُودِيٍّ وَلَا نَصْرَانِيٍّ، ثُمَّ يَمُوتُ، وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أَرْسَلْتُ بِهِ إِلَّا كَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ “Na rantse da wanda ran Muahmmad yake a hannunSa, bâbu wan mutum daga cikin wannan al'ummar da zai ji labara na (Na matsayin Manzon Allah), bayahude ne ko banasare (kirista), sa'annan ya mutu bai yi imani da abinda aka aikoni dashi ba sai ya zama daga ‘yan wuta.”

النَّاقِضُ الْعَاشِرُ

ABU MAI WARWAREWA NA GÔMA

الْعَاشِرُ: الْإِعْرَاضُ عَنْ دِينِ اللَّهِ، لَا يَتَعَلَّمُهُ، وَلَا يَعْمَلُ بِهِ

Na Gōma: Kau da kai daga addinin Allah, da rashin kōyansa, da rashin aiki da shi.



Ma'anar wannan shine cewa wanda duk ya bar addinin Allah tare da nuna rashin kwadayi a cikinsa bâya ma kōyansa, kuma bâya aiki da shi, to lalle ne shi yana kâfirta da Allah Madaukakin Sarki, wannan kuwa sabâda bâya son addinin Allah Madaukakin Sarki, kuma wannan shine tafarkin Nasâra (kiristōci) da yahudâwa.

Amma: النَّصَارَى (Kiristōci): Suna kau da kai daga kōyan addinin Allah.

Kuma الْيَهُودُ (Yahudâwa): Suna kau da kai da bijirewa daga aiki da addinin Allah Madaukakin Sarki.

وَالدَّلِيلُ قَوْلُهُ تَعَالَى:

Kuma dalîli kuwa shine fadinSa Madaukaki:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ

“Kuma wâne ne ya fi zâlunci bisa ga wanda aka tunâtar da âyōyin Ubangijinsa, sa’annan ya bijire daga barinsu? Lalle Mu, Mâsu yin azâbar râmuwa ne ga mâsu laifi.” [As-Sajadah: 22]

Kuma fadanSa: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا wâto bâbu mafi zâlunci bisa ga wanda Allah ya tunâtar da shi âyōyinSa, sa’annan ya yi wâtsi da su kuma ya musanta su, إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ wâto zan yi azâbar râmuwa ga wanda ya aikata haka da mafi tsananin râmuwa.

Kuma haka daga cikin dalîlai akan wannan abu mai warwarewa shine: وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا Kuma wanda ya kau da kai daga ambaton Ubangijinsa, Ubangijinsa zai shigar dashi azâba mai hauhawa.”

Kuma da fadinsa Madaukaki: وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا Kuma wanda ya bijire daga ambatoNa (Alkur’ani) to, lalle ne, râyuwa mai kunci ta tabbata a gare shi, kuma Muna tâyar dashi a Rânar kiyâma yana makâho.”

الْخَاتِمَةُ

A Karshe



وَلَا فَرْقَ فِي جَمِيعِ هَذِهِ التَّوَاقُصِ بَيْنَ الْهَازِلِ وَالْجَادِّ وَالْخَائِفِ، إِنَّا الْمُكْرَهُ

Kuma bâbu wani bambanci a cikin gaba dayan wadannan abubuwan da ke warwarewa – tsakânin wanda ke yi da izgili, da mai yi da gaske, da mai yi da tsōro – sai wanda aka tilastâ masa

(wâto bâbu bambanci a cikin bâki dayan wadannan abubuwa da ke warware (Musulunci) wadanda Marubucin [Allah ya jikansa da rahma] ya ambata su, idan ta kasance ta wakâna (fâru) daga mai izgili, kō mai yi da gaske, kō wanda yayi bisa tsōro, sai dai wanda aka tilasta masa, to shi bâ ya kâfirta da aikata haka. Kuma dalîli akan haka shine fadanSa Madaukaki: مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيْمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيْمَانِ “Wanda وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ” Wanda ya kâfirce wa Allah daga bâyan imaninsa, fâce wanda aka tîlasta shi, alhâlin kuwa zuciyarsa tana natse da imani, kuma wanda yayi farin ciki da kâfirci, to akwai fushi a kansa daga Allah, kuma suna da wata azâba mai girma”)

وَكُلُّهَا مِنْ أَعْظَمِ مَا يَكُونُ خَطَرًا، وَأَكْثَرُ مَا يَكُونُ وَقُوعًا

Kuma dukansu na daga cikin mafi girman abubuwan da suka zamo hadari, kuma mafi yawan abubuwan da suka kasance suna yawan fâruwa.

(Wannan ta’lîli ne [bayâni da dalîli ne] sabōda zâbinsa [Allah ya jikansa da rahama] ga wadannan abubuwan da ke warware (Musulunci) guda gōma, fiye da kōma bâyansu)

فَيَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَحْذَرَهَا، وَيَخَافَ مِنْهَا عَلَى نَفْسِهِ

Don haka, yana kamâta ga Musulmi cewa yayi hattara da su, kuma ya ji wa kansa tsōro daga gare su.

(wâto yana kamâta ga kōwane Musulmi ya kōyi wadannan abubuwan da ke warware [Musulunci] guda gōma, kuma yayi tâkâtsantsan da su, kuma yayi hattarar fâduwa cikinsu, kuma yaji wakansa tsōro daga gare su; kamar yadda Annabin Allah Ibrahim [Amincin Allah ya tabbata a gare shi] ya ji wa kansa tsōro daga gare su a lōkacin da yace: وَاجْتَنِبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ “Kuma ka nesanta ni, ni da diyâna daga bauta wa gumâka.”) نَعْبُدُ الْأَصْنَامَ



نَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ مُوجِبَاتِ غَضَبِهِ، وَأَلِيمِ عِقَابِهِ

Muna neman tsari da Allah daga abubuwan da ke jâwo fushinSa, da kuma (abubuwan da ke halasta) radadin ukubarSa (azâbarSa).

وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Kuma tsira da amincin Allah su kêra tabbata ga mafificin halittunSa Muhammad, da âlâyen gidansa, da sahabbansa bâki daya.

(Sa'annan Marubucin [Allah ya jikansa da rahama] ya cike risâlarsa da isar da salâti da sallama ga Manzon Allah, da âlâyensa; kuma sune mabiyansa akan addininsa, da sahabbansa gaba daya; kuma sune wadanda suka sâhibance shi, mâsu imani da shi, kuma suka mutu akan haka.)



مُصَلِّيًا مُسَلِّمًا عَلَى النَّبِيِّ كَلَّمَا

Ina Salâti Ina Sallama ga Annabi - ﷺ - kô da yausha

رَقَرَقَ بَرْقُ أَوْهَمَا بِالْوَدْقِ مُزْنُ السَّحْبِ

Walkiya ta (game tsama da) kwarâra Sa'annan kuma ruwan tsama ya zubo daga giragizai

ذَاكُمْ تَرْجَمَةُ الْإِمَامِ مُحَمَّدٍ جَلَالُ الدِّينِ عُمَرُ

Wannan (littâfin dake a hannunku) shine tarjamar Imam Muhammad Jalaal Deen Umar.

كَلَّمَا ادَّكَرْتُ مَوْنِي لِلَّهِ قَوْلُوا لِي

A duk sanda kuka tuna da ni, don Allah kuce game da ni (a addu'a):

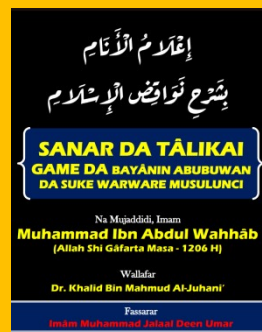
رَحِمَ اللَّهُ صَدَاكَ يَا بُنَيَّ عُمَرُ

Allah ya jikanka da rahama, dōmin kishirwarka (a neman Ilimi da hidima ga addini) Ya kai Dan Umar.



SANAR DA TÂLIKAI

GAME DA BAYÂNIN ABUBUWAN DA KE WARWARE MUSULUNCI



SOCIETY FOR EDUCATION & DEVELOPMENT
ACCRA – NORTH KANEISHI, REPUBLIC OF GHANA

